

Ordinanza
sul gioco d'azzardo e le case da gioco
(Ordinanza sulle case da gioco, OCG)

Modifica del 2010

*Il Consiglio federale svizzero,
ordina:*

I

L'ordinanza del 24 settembre 2004¹ sulle case da gioco è modificata come segue:

Art. 5 Prova della buona reputazione e dell'attività irreprensibile
(Art. 12 cpv. 1 LCG)

¹ Come prova della buona reputazione e dell'attività irreprensibile il richiedente deve presentare alla Commissione i seguenti incartamenti relativi:

- a. a sé stesso;
- b. ai membri della direzione;
- c. ai membri del consiglio d'amministrazione;
- d. all'ufficio di revisione e ai capi revisori;
- e. agli aventi diritto economico;
- f. ai soci in affari più importanti.

² Su richiesta della Commissione il richiedente deve inoltre presentare i seguenti incartamenti relativi:

- a. agli impiegati;
- b. ai membri degli organi degli aventi diritto economico;
- c. ai membri degli organi dei soci in affari più importanti;
- d. agli aventi diritto economico dei soci in affari più importanti e ai membri dei loro organi; nonché
- e. agli aventi diritto economico non soggetti all'articolo 4 capoverso 1.

¹ RS 935.521

Art. 5a Contenuto degli incartamenti

¹ Gli incartamenti sulle persone giuridiche devono almeno contenere:

- a. l'estratto del registro di commercio;
- b. l'estratto del registro delle azioni oppure l'elenco dei soci;
- c. l'estratto del registro esecuzioni e fallimenti;
- d. l'attuale rapporto di revisione, completo di conto annuale verificato;
- e. l'attuale rapporto di gestione;
- f. il conto e l'organigramma del gruppo;
- g. una ricapitolazione delle partecipazioni finanziarie;
- h. l'elenco di tutte le indagini penali e di tutti i procedimenti penali e civili degli ultimi cinque anni;
- i. l'elenco di tutte le procedure e di tutte le decisioni degli ultimi dieci anni correlate ad autorizzazioni di gestione e di esercizio della professione.

² Gli incartamenti sulle persone fisiche devono almeno contenere:

- a. l'estratto del casellario giudiziale centrale;
- b. l'estratto del registro esecuzioni e fallimenti;
- c. le copie delle dichiarazioni delle imposte degli ultimi due anni, complete di notifiche della tassazione;
- d. il curriculum vitae, comprese tutte le indicazioni riguardo alle attività più importanti e le relazioni d'affari;
- e. una ricapitolazione del reddito e della situazione patrimoniale;
- f. una ricapitolazione delle partecipazioni finanziarie;
- g. l'elenco di tutte le indagini penali e di tutti i procedimenti penali e civili degli ultimi cinque anni;
- h. l'elenco di tutte le procedure e di tutte le decisioni degli ultimi dieci anni correlate ad autorizzazioni di gestione e d'esercizio della professione.

³ Per le persone domiciliate all'estero vanno presentati documenti esteri di pari valore probatorio.

⁴ Per i soci più importanti la buona reputazione e l'attività irreprensibile possono essere comprovate presentando altri documenti.

⁵ La Commissione può richiedere ulteriori documenti se li ritiene necessari per provare la buona reputazione e l'attività irreprensibile.

⁶ Come prova della loro buona reputazione, i titolari di un'autorizzazione federale a esercitare un'attività bancaria devono semplicemente esibire la relativa autorizzazione dell'Autorità federale di sorveglianza sui mercati finanziari.

Art. 5b Aggiornamento degli incartamenti

¹Qualsiasi cambiamento importante relativo all'incartamento va comunicato immediatamente alla Commissione.

²Inoltre gli incartamenti sui membri della direzione e del consiglio d'amministrazione vanno aggiornati almeno ogni tre anni.

Art. 5c Avvicendamento di impiegati dirigenti e direttori

Il richiedente deve comunicare alla Commissione ogni avvicendamento di membri della direzione e impiegati dirigenti e dimostrare l'idoneità dei nuovi titolari dei posti prevista all'articolo 12 capoverso 1 lettera a LCG.

Art. 6

Abrogato

Art. 11 cpv. 2 primo periodo

Concerne solo il testo francese.

Art. 12 cpv. 1 lett. a.

¹ Il richiedente deve dimostrare in particolare che:

- a. i membri della direzione e il personale dirigente della casa da gioco dispongono delle necessarie conoscenze specifiche e di sufficiente esperienza nel dirigere una casa da gioco;

Art. 22 cpv. 3 (nuovo)

³Dimostra di voler rispettare le condizioni per l'ottenimento della concessione riguardo alla buona reputazione ed all'attività irreprensibile conformemente all'articolo 12 capoverso 1 lettera a LCG.

Art. 30a Ulteriore sorveglianza tecnica dei giochi da tavolo

¹La casa da gioco deve sorvegliare ulteriormente i giochi da tavolo con un sistema tecnico, se sono a rischio la sicurezza o la trasparenza dell'esercizio del gioco.

²La Commissione può ordinare la messa in funzione di tale sistema.

Art 48 Case da gioco con una concessione B

¹Fatto salvo l'articolo 11 capoverso 2, le case da gioco con una concessione B possono gestire al massimo 250 apparecchi automatici per il gioco d'azzardo.

²In singoli casi motivati la Commissione può rilasciare deroghe per ulteriori apparecchi automatici per il gioco d'azzardo.

Titolo prima dell'art. 49

Sezione 3 Sistemi di jackpot

Art. 49 Numero
(art. 8 LCG)

Le case da gioco possono gestire vari sistemi di jackpot.

Art. 57 capoverso 2

²Nelle case da gioco con una concessione B l'ammontare del jackpot non può superare i 200 000 franchi.

Art. 104 capoverso 1 lettera h

¹Nel registro figurano segnatamente i seguenti dati e documenti:

- h. i dati sulla formazione professionale e le qualifiche personali delle persone cui è affidata la direzione di una casa da gioco;

II

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2011.

2010

In nome del Consiglio federale svizzero

La presidente della Confederazione, Doris Leuthard

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

